

A5FA

Habl: Lo que pasa es que estoy un poquito nerviosa, como es la primera vez.

Enc1: O que nos cuentes de eso que te sientes nerviosa si te parece, si quieres esperamos un ratito más.

Habl: Miraj. Este que ... este una vez que yo estaba jugando patineta, o sea, estaba rodando patineta por una bajada. Estaba con mi prima y estaba con mi hermana y mis primos entonces mi mamá: "No bajen hijas que eso por ahí es peligroso". Y yo digo: "no si que yo quiero bajar porque yo me quiero ensuciar" le decía yo.

Enc1: ¿Tú te quieres ... ?

Habl: Ensuciar o sea de tirarme por la bajada, como era empinada y como ahí transitan carros subiendo y bajando entonces: "no que eso es peligroso". Llego yo, me tiro en mi patineta. Venía un carro, estaba una gandola así y me he metido así.. Cuando yo vi el carro, con.., junto con la gandola, yo me vi debajo de las ruedas. Entonces me metí así, me esquivé con mi patineta y me metí así, me agaché y me tiré por debajo de la gandola. Entonces mi mamá me dijo: "¡Mira, sube! ¿por qué tú hiciste esto?". Yo le digo "bueno yo me quería ensuciar con la patineta, yo no sabía que el carro iba a subir". "Yo te dije que eso era peligroso". Bueno. entonces mi mamá, ta.., se metió pa' dentro de la casa, y yo seguía, seguía con mi patineta. Entonces, fue mi hermana después, que ... estaba con la patineta y se cayó, o sea ... nos rodamos nosotras dos juntas, nos tiramos y ella se cayó. O sea yo siempre era muy traviesa en ese sentido yo siempre la desobedecía

Enc1: ¿Qué le pasó a tu hermana?

Habl.: Bueno, se golpeó, no le pasó nada grave, sino que se golpeó, caímos así las dos. Siempre era así traviesa. Y era una vez también que ... que yo estaba en mi casa ¿no?, estaba mi mamá y mi hermana. Entonces, mi mamá tenía unas muñecas en la casa, en la ... en la cama, unas muñecas. Entonces: "¡Ay, que muñeca tan bonita!". Y mi mamá: "No, cuidado con esas muñecas, que esas muñecas me las regaló mi mamá". Entonces, yo ... t.., las muñecas, las tiraba pa' arriba, y las muñecas caían y eso era tiradera de muñecas, mi hermana y yo, tirábamos las muñecas unas a las otras. Entonces, o ... hay un balconcito en mi casa, que ... da hacia el voladero, o sea, se ven así y yo las tiré las muñecas por ahí [risas]. Y agarramos las almohadas y las rompimos y les ... salió todo.., todas las pelusas y todo, eso fue un ... desastre eso era lo que me da gracia en mi infancia.

O sea, que yo era muy traviesa, ... muy tremenda. Y una vez que también por saltar mecate, me cayó la puerta de un garaje encima [risas].

Enc1: ¡Niña!

Habl: Mi mamá pensó que yo me había tirado por el bacón, /que .../

Enc2: /¿Cómo fue eso?/

Habl: Bueno, yo estaba jugando con unas amigas, unas amigas de ... mi infancia, así pequeñas, ahora que son así grandes, todavía. Entonces estuvimos saltando mecate, entonces de repente vino una brisa fuerte ¿no?, algo así, y estaba la puerta -nosotras estábamos jugando así ... junto a la puerta del garaje-, pero esa puerta estaba falla, o sea, se desprendía de vez en cuando. Pegó una brisa fuerte, y ellas me dicen: "¡Cuidado!", y yo saltando mecate y veo que ... que el mecate se para, pero no me di de cuenta que ellas se habían quitado. Entonces cuando yo me veo la puerta encima me aplastó me caí abajo de la puerta [risas]. Y mi mamá cuando bajó pensó que me había tirado del balcón de arriba. Como hay un balcón así más o menos como éste, pensó que yo me había tirado.

Enc1: ¿Qué te pasó?

Habl: Bueno, me llevaron para el Periférico y me cogieron unos puntos por aquí, y por aquí por el brazo, más nada, /siempre, o sea desde .../

Enc2: /Y tú, ¿cómo te sentiste?/

Habl: Bueno ¡imagínate!, que le caiga una puerta encima a uno ... [risas].

Enc1: ¿Te sentiste aplastada? [risas].

Habl: Si [risas]. Mis amigas: "¿Viste lo que te pasó? Sigue". Y le digo yo: "Yo no tengo la culpa, vino un viento y ... y la puerta se cayó". ... Siempre. ... Y he sido así muy mala ... con mi hermana.

Enc1: ¿Qué maldades le hacías?

Habl: [risas] Una vez por maldad le tiré un cuchillo a mi hermana, pero no se lo pegué, estaba chiquita. Ella me empezó a buscar pleito: "Que no, que tú ...", empezamos a discutir, entonces yo ... cosa que yo siempre he tenido, que cuando yo ... tengo algo a mi ... así, a mi ... a mi vista, a mi alcance, yo lo agarro y lo tiro. Y no veo consecuencias ni nada al momento que yo estoy así enojada. Y le tiré el cuchillo pero no se lo pegué. Siempre he sido así, mi hermana siempre me ha tenido a mí pavor así, en ese sentido, cuando me hace enfurecer. Ella no, ella en ese sentido es ...

pacífica, tranquila. Y pa.., eso es lo único que yo recuerdo así, travieso, de mí.

Enc.2: ¿Y qué jugaban?

Habl.: Bueno, jugábamos lo que sea: patineta, jugábamos maestra con mis primos, ... jugábamos ... a doctora, con las muñecas [risas], cosas que uno se le ocurre cuando está chiquito.

Enc.1: ¿No jugaban mamá y papá?

Habl.: No, [risas], no, no, no así ... lo único que nos daba por jugar era muñecas, así ... que las vestíamos y eso, y ... que si enfermera, doctora.

Enc.2: Mm ... mira, y en Navidad ... ¿Recuerdas cómo ... cómo ... cómo eran las Navidades cuando estabas chiquita?

Habl.: Bueno, la Navidad, para mí antes así de infancia era.. ... o sea, eran ... o sea, más alegres que ahora, o sea ... porque uno siempre así se anima cuando ve que le dicen: "Se acerca la hora de que ... el niño Jesús se acerca". Y tú ves ese poco de regalos ahí abajo. Bueno, yo a mí ... me daba por desaforarme y abrir los regalos. A veces hasta abría los que no eran míos y los agarraba para mí solita. "No, que estos no son para ti". Digo: "Sí, son para mí, esos me los trajeron para mí". "No, esos son pa' tu hermana". "Yo los quiero, yo los quiero". Yo siempre peleaba con ella por eso [risas]. "Eso es mío". "No, esos no son tuyos, son de tu hermana, eso es lo tuyo" "No, a mí no me gusta eso, yo no pedí eso". "Sí, tú pediste eso". "No, eso es muy feo", le digo yo [risas]. Siempre ... o sea ... para mí las Navidades así ... de mi infancia ... eran mejor. O sea, como ... a medida que tu vas creciendo todo va cambiando ¡Ni modo que tú ya ... tu ... a esta edad te van a traer juguetes!

Enc.1: Claro.

Habl.: Sí, eran chéveres las Navidades. Y mi padre ...

Enc.1: [?].

Habl.: ¿Ah?

Enc.1: No, sigue.

Habl.: Y mi padre, o sea, era más ... más apegado conmigo, nosotras éramos más apegados con él. Ahora no, ahora después que todo ... lo que ha pasado, no. ... O sea, no es lo mismo, se ha perdido un poco eso.

Enc.2: ¿Y ... en la escuela?

Habl.: En la escuela, igual traviesa como siempre [risas], o sea, en la escuela no te puedo decir

nada así de mis travesuras porque casi nunca era así. Yo era muy tranquila en la escuela, o sea, no dab..., no me daba por echar así broma. Sino yo era muy cerrada, cuando a mí preguntaban o me llamaban para alguna cosa, yo asustada así, nerviosa. Era así muy ... y casi amistades no tenía. ... Ni ahora así. Ahorita lo que tengo son puras enemigas [risas].

Enc.2: ¿Por qué?

Habl.: No sé, di.. dicen que ... que no les caigo.

Enc.2: Cuéntanos de esos enemigos. O enemigas.

Habl.: Bueno, enemigas [risas].

Enc.2: Mjm.

Habl.: Bueno, sí. Por ... por lo menos por Los Magallanes, yo tengo una familia, por parte de mamá, yo siempre habito esos sitios, o sea, siempre ... casi todos los días me voy, y en estos días así que estoy sin hacer nada, después que yo termino así en mi casa que mi mamá se queda, yo siempre me voy así de tardecita pa' allá. Bueno, pero yo por allá tengo muchas enemigas, o sea, porque no les caigo, o sea, ellas me pued..., a mí me las pueden presentar, *okey*, pero dicen que no les caigo, tienen una forma de ser muy ... no sé, muy frívola, no sé, algo así ... que no les caigo. Enemigos, bueno, hasta pa' regalar tengo [risas], por todas partes.

Enc.1: ¿Tu crees que eres frívola?

Habl.: No.

Enc.1: ¿Cómo eres tú? ¿no sabes?

Habl.: Bueno, yo soy bien, yo no sé, yo me reconozco que yo no soy así como me dicen que soy. Debe ser que como nunca me han tratado, me dicen que yo soy ... así, que soy ... seria. Como yo siempre me la paso con mi ... cara seria. Me dicen eso ...

Enc.2: Pero, ¿qué es lo que tú haces?

Habl.: O sea, prácticamente nada [risas].

Enc.2: O sea, ¿qué haces tu cuando estás con ellas, que ... notan diferencia?

Habl.: Mm ... sí, me notan diferencia, ellas son las que me buscan a mí, me dicen cosas, pero yo no ... no les hago nada ni les digo nada. Ellas son las que se matan solas. Incluso una vez, una muchacha ... me iba agarrando a golpes con una muchacha. Me encontraron en la panadería, yo estaba sola: "¡Por fin te encuentro sola, así te quería ver!", me dice la muchacha. Y yo: "Bueno, si tú me quieres agarrar, agárrame, pero tú vas a perder", le dije yo. Me quedé así parada, no ... no

me hizo nada. Yo no me iba a echar a correr, a mí no me gusta que me ... me tomen por cobarde, ni nada ¡Ah, imagínate tú! Si hubiera echado a correr, entonces me hubieran ... bueno, pues, puesto por toda esa calle que yo soy una cobarde, que esto y que aquello, porque siempre es así.

Enc.1: ¿Y por qué crees tú que te iban a caer a golpes?

Habl.: Porque les caigo mal, me tienen rabia [risas].

Enc.2: Pero tú no les has hecho nada ...

Habl.: No. O sea, simplemente porque no les caigo, no les gusta mi forma de ser, no sé ...

Enc.2: Y en el liceo, ¿cómo eras?

Habl.: En el liceo ... también tenía así enemigas. Y las únicas así que ... eran las amigas mías, que me trataban bien.

Enc.1: ¿Iban a fiestas en el liceo?

Habl.: No, nada de eso. Que sí nos reuníamos así en grupo cuando las vacaciones, que nos poníamos de acuerdo que si para ir pa' la playa o pa'l parque, así, cosas así, o a visitar un museo ... cosas así.

Enc.2: ¿Y ... amigos?

Habl.: Amigos, bueno, amigos, sí. Los del liceo. ... Y así de Los Magallanes que conozco así, también. Más que todo amistades de mis primos, y amistades así ... ¿cerca de la casa?, así [risas] [?].

Enc.2: No, porque tú dijiste que tenías enemigas, pero /enemigos, no/.

Habl.: /Enemigos, no/.

Enc.1: ¿Será que les caes bien al sexo /masculino/? [risas].

Habl.: Sí, así parece [risas]. Debe ser por eso también que me tienen rabia las muchachas. Me ven que yo trato a algunos que ... que son amistades de ellas, y que a ellas no les gusta que sean amistades mías. Por eso más que todo es ...

Enc.1: Pero te es más fácil tratar a los muchachos que a las muchachas ¿por qué?

Habl.: [risas] No sé.

Enc.2: ¿Y tienes novio?

Habl.: Sí.

Enc.2: ¿Cómo lo conociste?

Habl.: Bueno, lo conocí ... en el parque de Los Próceres en un Carnaval.

Enc.1: [risas] Está bien.

Habl.: Llego con mis primas y entonces ... de repente me dio por echarle papelillos y entonces, él me vio así ... me empezó a perseguir y yo no me imaginaba. Entonces después fue cuando por coincidencia, vivía por Los Magallanes también, por la segunda calle que ... que se llama Los Magallanes. Pero yo no sabía, porque una vez él me vio: "Ah, tú vives por aquí". Digo: "Sí". Entonces fue cuando ... cuando habló con mi mamá y me invitó una vez pa'l cine pero con mis primas. Y entonces fue cuando fuimos conociendo y eso. Ya vamos por los nueve meses de novio ya.

Enc.2: ¿Se ha portado bien?

Habl.: Sí, mi mamá lo conoce y todo, él único que no lo conoce es mi papá, porque ... él es muy ... fuerte de carácter.

Enc.2: ¿Qué piensas tú que va a pasar si lo conoce?

Habl.: ¡Ay, Dios mío! No ... ni me lo quiero imaginar [risas]; es que no ... no me lo imagino, más bien con mi hermana, que es mayor de edad, una vez que el novio, o sea, le pidió la mano de ella, se puso ... ¡nooo!. Por poco no lo agarra al pobre muchacho y lo tira por esas escaleras pa' abajo [risas].

Enc1: [risas].

Enc.2: [risas]

Habl.: ¡Ay!, él es muy así Tiene el carácter demasiado ... fuerte.

Enc.2: Y tu mamá ¿cómo es?

Habl.: Mamá, no, mi mamá es más comprensiva y ... o sea, tiene el carácter menos así que él. Él siempre ha sido así.

Enc.2: Pero, ¿qué es lo que dice tu papá?, ¿por qué dice que ustedes no pueden tener ... novio?, ¿cómo es eso?

Habl.: Porque ... o sea, ¿cómo te digo?, él ... o sea, él no ... no comprende eso, porque él dice que ... que a él no ... no ... o sea, que nosotros no podemos tener ese tipo de amistades, que a esta edad nosotros no podemos tener novio. O sea, debe ser que ... en su época ... todo era distinto ¿ves?, porque tú sabes que ha medida que pasa el tiempo todo ha cambiado Él siempre ha sido así.

Enc.1: ¿Y cómo es tu novio, chévere?

Habl.: Pero ... no sé, es muy ... ¿cómo te digo? a veces ni lo comprendo, porque tiene una forma de ser muy ... muy variable.

Enc.2: ¿Cómo es eso?

Habl.: O sea, algunas veces está de buenas, otras veces está de malas, unas veces está chévere con..., te trata bien y otras veces le da por discutir y ... yo no sé, no lo entiendo.

Enc.2: /[?]/ ¿Y por qué discuten, no, no ...

Habl.: /[?]/ Por insignificancias, cosas que pasan.

Enc.1: Ya ¿Y nos puedes contar qué pasa cuando ... cuando [suena un trueno] eso que está sonando, que nos han dicho ya ...

Habl.: Bueno, cuando llueve eso por aquí se pone, medio horrible. Como te dijo la señora, de verdad, por lo menos por mi casa, esa quebrada está cerca, y eso ... crece y ... es insoportable, y además que hay choques, a veces hay derrumbes por aquí arriba, derrumbes. Una vez estuve estudiando, y hubo un derrumbe por aquí arriba, /tuvimos que pasar .../

Enc.2: /¿Cómo es la cosa?/

Habl.: Un derrumbe, o sea, yo estaba estudiando en el liceo en ese tiempo. Entonces ... hubo un derrumbe, y tuvimos que ... que dar la vuelta así, porque ni había paso ni nada, tuvimos que agarrar por la autopista la Guaira, la autopista de ... y bajarnos por un cerro y ... y hasta ... bueno, pasar por esa ... broma ... que está ahí en la quebrada. Eso fue una trayectoria horrible, por aquí siempre han sido así, con la lluvia. Se pone feo así, derrumbes, choques ...

Enc.2: ¿Y nos puedes contar de así ... un derrumbe que hayas visto, algo que te ... te haya llamado la atención?

Habl.: Bueno, el que hubo aquí arriba, que tuvimos que pasar por [?], o sea, el que me ha ... impresionado, y que varias veces se ha repetido porque ese cerro ... siempre cuando llueve así fuerte se derrumba.

Enc.1: ¿Y te gustan las fiestas?

Habl.: Más o menos, depende de la fiesta que sea. ... En una vez fui para un matrimonio de un primo mío, pero no me gustó. [?] porque lo que pusieron fue pura salsa, y a mí no me gusta la salsa. Lo que me gusta es el merengue y la *music*. Odio la salsa, no sé, no me gusta.

Enc.2: [risas] ¿Por qué?

Habl.: ¡Ay, no sé!

Enc.1: Porque ella es de la generación del merengue.

Habl.: [risas] Aborrezco la salsa. Hay personas que ... si no te ponen una salsa no bailan, te ponen un merengue y están ahí, y no bailan. Ahora, cuando ponen una salsa tú ves eso que se pone así, ese gentío. Y como ahora está entrando en la época que si de la salsa ¡imagínate! Pero mucho no voy para fiestas, por lo mismo, por mi papá, [?], no le gusta, no le gusta que lleguemos tarde a la casa.

Enc.1: ¿Por qué a él no le gusta que ustedes lleguen tarde a tu casa?

Habl.: Porque dice que nosotros ... esto por aquí es muy peligroso de noche, que nosotras somos muy jovencitas, que n., que hay mucho peligro en la calle, equis cosa así, él siempre dice eso.

Enc.2: ¿Y es así?

Habl.: Por lo menos por donde nosotros vivimos sí, hay mucho peligro, por lo menos por dos ... dos malandritos que se la pasan por ahí.

Enc.2: ¿Qué pasa, nos puedes contar?

Habl.: Bueno, una vez uno de ellos, eh ... intentó meterse en la casa mía. Nosotras no estábamos ahí, la única que estaba era mi hermana mayor. Yo estaba con mi mamá y con mis hermanas en casa de mi abuela, estábamos de visita. Cuando llegamos a la noche, que por cierto ese día se fue la luz, no había luz en la casa. Entonces, ella estaba adentro escuchando música, de repente ... cuando se fue la luz, ella se quedó tranquila, así sentada, se acostó en la cama ¿no?, entonces de repente siente que están dándole patadas así a la puerta del cuarto de nosotras. O sea, porque en ese tiempo ... ya eso lo ... le pusieron rejas, y lo acomodaron. Este ... afuera, el cuarto de nosotras quedaba ... afuera, o sea, así, y la puerta quedaba fuera de la casa, y estaba la puerta de la sala. Entonces, se puso a darle patadas y patadas al ... a la puerta del cuarto y a la de la sala. Entonces, mi hermana fue ... -como ella sí es muy nerviosa, siempre sufre de los nervios, más que yo- se asustó todita y se tiró por el balcón. El balcón más o menos tiene una altura de ... ése así, y en la ... después para saltar a la casa de mi prima, es el doble de esta altura, se lanzó, solamente porque se asustó. Entonces le decía a mi tía, que ... viene siendo la mamá de mi prima, la que estaba aquí, entonces mi pr., mi tío subió y lo ... lo espantó. Él siempre ha sido así. O sea, como ya nos conoce que somos hijos de ... de mi papá, hijas de él, entonces no ... casi no se mete con nosotras. Pero ... siempre eso por allá es peligroso, por donde yo vivo de noche es peligroso. Por eso es que a él no le gusta que lleguemos tarde. Y si vamos para fiestas tenemos que ir con una tía, y si

nos vamos para una fiesta nos tenemos que quedar en ... casa de mi abuela en Los Magallanes y tampoco le gusta mucho. Porque eso es una guerrilla entre la familia de mi mamá y la familia de él, se odian. ... Se tienen odio las dos familias ¡Qué raro! ¿verdad? [risas] [?].

Enc.2: Mira, ¿y qué cosas has sabido tu que han pasado por allá, aparte de ... de esa experiencia que tuvo tu hermana?

Habl.: Más ninguna, a mí no me ha pasado ninguna, por lo menos, si no que a él no le gusta, prácticamente por esa experiencia que tuvo mi hermana. A mí ninguna me ha pasado, ni Dios quiera que me pase, por lo menos con ... esos que viven por allá, no.

Enc.2: Ni conoces a nadie que le haya pasado algo. No has oído cuentos.

Habl.: No.

Enc.1: ¿Cómo son tus vecinos?

Habl.: ¡Ay, fatales! [risas]. Pero por lo menos entre vecinos ... es pura familia. Pero más que todo es la familia por parte de papá, así. Por parte de mamá no hay ninguno así que viva cercano, sino a un..., como a una cuadra más o menos, y casi yo no los visito. O sea, las visito cuando estoy en casa de mi abuela, que ellas van también. Pero así de visitarlas en las tardes, no. Bueno, sí, ahorita tengo ... eh ... o sea, vive cerca de mi casa, una que es familia por parte de papá, que ... tampoco le caigo muy bien que se diga, esa señora es muy ... ni a mi mamá, ni a nadie así le cae. Ella es muy peleona. Lo que pasa que ella se quiere apoderar de una ... de unos terrenos, como mi abuela, que en paz descansa, se murió ... Entonces, o sea, todos los ... eso es todo propiedad de la familia A., todas esas casas que tu ves ahí, eso es propiedad ... Entonces, ella se quiere adueñar de todo, porque ella se cree la dueña de todo. Entonces es por eso, se la pasan en una pelea, y como yo soy hija de mi ... de mi papá, entonces ella la agarra es conmigo. Es así, con todas nosotras, las ... las primas. Porque somos hijas de ... de los A., entonces ella nos quiere agarrar con nosotros. De vecinos, eso es lo único que tengo, que los que están al frente de mi casa son enemigos también. O sea, son dos muchachas, tenemos ya como quince años sin tratarlos.

Enc.2: ¿Son.. dijiste?

Habl.: O sea, son dos muchachas, las que viven al frente de mi casa, y unas que viven más abajo, también que son tres, también ... tenemos como quince años sin tratarlas.

Enc.1: ¿Y por qué no se tratan?

Habl.: No sé, siempre ha sido ahí una guerrilla así, entre nosotras dos, /cosas de la infancia/.

Enc.2: /Pero, cuéntanos como fue esa guerrilla/.

Enc.1: Pero, ¿y qué pasó? Tiene que haber pasado algo.

Habl.: Bueno, cuándo estábamos pequeñas, que ... ellas siempre se metían con nosotras en Carnaval. Una vez que a mí me seleccionaron de madrina de Carnaval, entonces ella, como quería ser madrina, entonces a mí me seleccionaron. Como yo antes era así muy tímida, como te dije hace ... un momento, que yo era así muy encerrada, yo no hablaba con nadie, y me sacaban a bailar y yo: "No, no quiero bailar. Yo me quiero ir pa' mi casa", decía yo. "No te puedes ir para tu casa porque tú eres la madrina, tú te tienes que quedar". "Yo me quiero ir para mi casa, yo no quiero ser madrina". "Quítame esto", le decía yo. "No te lo podemos quitar" [risas]. Entonces la muchacha me agarraba rabia. "¡Ay, tú si eres! pareces una ... una niñita de ... de un año, compórtate", que no sé que más. Entonces yo le digo: "¡Cállate, no te metas!". Entonces, [?] una vez empezamos a discutir ¿no?, a decirnos malas palabras y eso, entonces, ¡ah, bueno!, desde ese tiempo así ... ella siempre ha tenido ... guerrilla con nosotras. No le caemos bien, después de eso que pasó. Y son años ya y todavía ... nos vemos y siempre nos decimos cositas. Yo me asomo en la ventana, así, bueno, groseriitas así bajitas, nos decimos. Yo me asomo en la ventana y yo, a veces por chocancia, me pongo a verla. Que ahora es que yo me he puesto así, o sea, lo hago por chocancia, me le pongo a ver. Hay veces que como ella está con el novio, y entonces yo me le quedo viendo así, chocantemente. "Yo no sé que verá ésta para acá". Entonces yo ... volteo para otra parte. Vuelvo a mirar otra vez, me vuelve a ver: "Pero mira, hija ¿te debo?". Entonces le digo: "Eso no es problema tuyo. Mira, la vista es libre de ver para donde uno ... quiere ver y si no te gusta te metes para tu casa". Le digo así siempre, aún así siendo mayores y todo. Y eso que ella es ... más mayores que yo, o sea una tiene diecinueve y la otra tiene veinte. Quince años sin tratarnos ¡imagínate!

Enc.2: ¿Y las otras muchachas?

Habl.: Igual. Como son compinches de ella, igual, por el mismo ... o sea, la misma pelea que tuvimos. Y a las hermanitas, que son menores, o sea, me faltan al respeto así, y yo no les digo nada, yo no les respondo nada, a esas chiquitas no les respondo nada. Son unas ... unas niñitas, no les digo nada. Me las muestro indiferente y más rabia les da.

Enc.1: ¿Qué te dicen?

Habl.: Me dicen groserías, así: "¡Ay, tú sí eres!", que no sé qué, me dicen cosas, palabras que ...

Enc.2: ¿Que qué?

Habl.: Bueno, palabras feas [risas] No las quiero decir ahorita..

Enc.2: Ya. Y ...la vida en tu casa con ... con tus hermanos, ¿cómo es diariamente?

Habl.: Bueno, con mi hermana ... más o menos. Mi hermana y yo siempre nos la pasamos peleando, la mayor y yo, por cosas así. Con mis hermanos chiquitos sí, es normal.

Enc.1: ¿Son traviosos como tú?

Habl.: Traviosos es poco, cuando yo me quedo con ellos, bueno, si no me vuelvo loca, eso es de bromita.

Enc.2: ¿Qué hacen?

Habl.: Ay, hacen muchas travesuras. Si es que yo estoy limpiando sacan peroles, juguetes. "Recojan eso". "No, que estamos jugando". Yo no les pego ni nada, porque si les pego mi mamá ¡nooo!, me salta encima. *Okey*, yo los dejo que saquen sus juguetes y jueguen. Entonces, cuando terminan de jugar: "Recojan los juguetes". "No, ahora yo quiero que los recojas tú". "¡Ah! ¿los recojo yo?, ustedes sí son vivos". Siempre es así, nos la pasamos ... peleando, los chiquitos y yo. Tú sabes que todo niño es travieso. Ahora, con mi hermana, siempre discutimos así por tonterías, cosas que a ella no le gusta que yo haga y yo las hago a propósito. Una vez ella me dijo: "No me agarres eso", yo lo agarro, "Te dije que no agarraras eso". Siempre peleamos por tonterías, siempre. Y a veces hasta nos guindamos a pelear [risas]. Ella me tiene miedo, cuando ella me hace poner brava, le digo: "Ahora te vas a esconder", y echa a correr y yo la agarro y nos revolcamos en la cama, pero es que es un desastre y a mi mamá no le gusta.

Enc.1: [?] ¿Qué hacían en Carnaval? ¿qué hacen?

Habl.: Bueno, ¿qué hacemos? Tiramamos ... tiramos que si ... este ... huevos así con pintura adentro, tomates podridos, y huevos podridos, eso es un desastre, entre nosotros mismos, ahí, cerca de la casa.

Enc.1: O sea, a la gente que pasa ...

Habl.: Sí. Una vez se la tiré a una de mis enemigas [risas]. Desde la ventana de mi cuarto, un ... así, un huevo con pintura, así se lo tiré, y se lo pegué, y ella como tenía una bolsa de huevos de esos en la mano, pero sin batir y todo me lo tiró, pero se lo pegó fue a la pared [risas].

Enc.1: ¿Cómo hacen esos huevos con pintura?

Habl.: Bueno, les extraemos así la ... el ... lo del huevo adentro con una inyectora. Entonces

que les echamos pintura a la inyectora y se la metemos en el huevo. Cosas que inventa que uno [risas]. A mí nunca me han llenado así ... a veces, que me llenan así, pero yo siempre termino mal.

Enc.2: ¿Siempre terminas...

Habl.: Mal.

Enc.1: ¿Por qué?

Habl.: Porque siempre es a mí a quien me echan más que t..., a todos, y eso que yo tiro, pero a mí es la que me echan más. Siempre. Ahora, descuidada así, nunca me pegaban, que me martillaban que si un bolívar, y todavía digo, en la calle también: "Dame un bolívar". "Sí, no, porque si yo te doy el bolívar, tu me vuelves a tirar el huevo de todas maneras". Entonces me dice: "No, de verdad no te lo pego". "Bueno, toma", y echo a correr y no me pegan nada. Siempre es así cuando voy por la calle. Y este Carnaval que pasó no me llegaron a pegar ni uno. Ni siquiera aquí, este año no jugamos aquí. Estaba enferma yo, por mala suerte.

Enc.2: ¿Cuánto dinero tuviste que pagar, un montón? [risas].

Habl. No, más o menos [risas]. Cada esquina que iba: "Mira, un bolívar", "¡Ay, pero aquí me van a arruinar!". Siempre tenía que llevar así veinte o treinta bolívares, porque siempre a cada ratico me martillaban: "Un bolívar, un bolívar". Hasta mis primos: "Un bolívar si no ... tú sabes". Le digo: "¡Ah no, mijo!" Entonces me d..., me lo ponía así en la cabeza: "Si no me das el bolívar te lo aplasto". "Ah, bueno, está bien, toma el bolívar". Ah, ellos son así. Entre los propios primos.

Enc.2: Mira, y con tus primas, que dijiste que ... con ellas te ... te sientes mejor ¿no?, ¿cómo es la amistad con ellas, qué ... qué recuerdas así que hayan hecho las dos jugando?

Habl.: Bueno, con mis primas, o sea, la ... con la que más me llevo bien es con la catira que está aquí. Por parte de mamá hay una que siempre hemos tenido guerrilla desde chiquitas. Siempre nos guindábamos cuando salíamos de la escuela. Pero, con ella no ... [risas]. [?] pasé con ella así ha sido chévere. Nos hemos tratado así ... casi como hermanas y aún después de grandes también. Nos tratamos mejor, yo me trato mejor con ella que con mi hermana. Con eso te digo todo.

Enc.2: ¿Y no tienes ninguna anécdota que te haya pasado con ella, alguna cosa ... ?, ¿qué se cuentan?

Habl.: Cosas de uno, que si de los novios, que si del liceo, que si pasó esto, que si ... vistes aquello, que si te gustó esto, que si me lo voy a comprar, cosas ...

Enc.2: Bueno, mira y una pregunta, ¿tú que opinas de ... no sé si tú has visto que ... que ahora

parece que hay bastantes muchachos guei [gay]. Sabes lo que es, ¿no?

Habl.: Sí.

Enc.2: Homosexuales ¿Tú ... tú que opinas de eso, te ... tú has dado cuenta, lo has notado?

Habl.: Bueno, yo he visto por Los Magallanes uno y cada vez que lo veo, me da rabia, no me parece, o sea, no sé que ... Todavía no tengo así, no he sacado conclusión qué pienso sobre eso. Me parece algo absurdo, cada vez que veo uno me da rabia. Yo conozco a uno así de vista.

Enc.2: ¿Cómo es él?

Habl.: ¿Cómo es él? [risas]. Como lo que tu acabas de decir.

Enc.2: No, yo no dije nada.

Habl.: Bueno, él es así como ... como tu estabas diciendo, homosexual, así, del otro lado. Y yo cada vez que lo veo me ... me entra así ... me hierva la sangre, ni siquiera lo miro. Mis primos son los que le dicen así: "Mira, eso, que cuándo te ... te empatas conmigo", yo no sé que más [risas]. Ellos siempre le buscan a él y él siempre voltear así ... Pero a mí no me gusta, o sea ... pienso que es algo ... Me da como asco, de paso, un bicho de esos ...

Enc.2: Está bueno eso ...

Habl.: [risas].

Enc.2: Y de los muchachos en general, ¿tú qué opinas?

Habl.: ¿En general cómo? O sea ...

Enc.2: O sea, por ejemplo, este ... para casarse, o sea, ¿cómo hacen ellos ahora la vida, ¿no? Por ejemplo ... ¿qué te digo yo?, que andan todos afeitados así raro ... algunos [risas]. De eso.

Habl.: ¿Qué opino? [risas]. Eso es algo ridículo, sinceramente, esos que tu dices que se la dan que si de roqueritos, que se hacen corte *punk*, ¡Ay, no!, no me gustan. Me gusta un muchacho que se vista formal, que sea ... o sea, así, serio. Pero no uno de esos roqueritos que se la pasan de miniteca en miniteca, y que haciéndose cortes *punk*, tienen esas rayas por aquí. No me gustan.

Enc.1: ¿Y qué hace tu novio?

Habl.: Él estudia. Quinto año. Bueno, ahorita pasó para sexto año. Está estudiando Mecánica Automotriz. En una Técnica ... Rafael Vegas, que queda por, [?] comercial, por ahí, bueno ...

Enc.1: Yo estudié al lado de esa Técnica ...

Habl.: Mjm.

Enc.1: ¿Y es serio?

Habl.: Sí [risas], seriecísimo. Él es muy estricto, él a veces yo estoy echando broma así con mis primas, y me echan un chiste y yo me echo a reír a carcajadas. Y no le gusta, se pone bravo. Y cuando yo le veo la cara, yo me callo la boca, aunque a veces no me puedo contener [risas] Es difícil. Pero a veces volteo la cara y ... y hago otra cosa así ... cambio el tema y eso. Pero siempre mi prima lo hace a propósito, me hace reír. Él es muy estricto en eso. Él ... es muy serio, no sé.

Enc1: ¿Y tienes suegros?

Habl: Sí, los conozco.

Enc1: ¿Cómo son?

Habl.: Conozco a casi toda la familia de él, y él conoce a casi toda mi familia. Ah, al único que no conoce, es la familia por parte de papá y a mi papá. Los únicos que falta por conocer.

Enc.1: ¡El paso más fuerte!

Enc.2: [?].

Enc.1: ¿Y te llevas bien con ellos, con tus suegros?

Habl.: Sí, me tratan bien.

Enc.2: Ahora, cuéntanos, ¿cómo ... cómo conseguiste trabajo? dices que vas ... vas a trabajar próximamente ¿no?

Habl.: Sí, bueno, fue ... cosas mías, o sea que ... Yo pensaba hacer un curso de Computación, pero entonces me eché para atrás, no sé. Me dio por trabajar, o sea, pienso que ... como ya está próxima la Navidad, uno a veces se quiere comprar una cosa de más, y porque no le dan los reales suficientes, no te lo puedes comprar. Digo: "Yo quiero trabajar". Me puse a buscar trabajo y llegué al Centro Comercial, me puse a rondar por ahí, a dar vueltas, entonces me dio curiosidad, no sé, algo de mí ... me dijo que entrara y preguntara y pregunté. "Justo aquí, hija, estamos solicitando una ... preséntese el ... los primeros días de noviembre, el dos". Porque el primero cae ... cayó domingo, bueno, cae. Entonces ... me dijo que me presentara. Hablé con el señor y me dijo que tenía una entrevista con él. No me dijeron más nada así, si no que me presentara y eso. Que como yo era la primera en llegar, o sea, que era la primera que había solicitado empleo de ahí, [?], entonces me dijo, que me est..., el cupo seguro. Fue por pura coincidencia, por eso te digo, yo no pensaba ni siquiera me pasó por la mente entrar a esa zapatería a preguntar. Pura coincidencia. Mamá ni me lo quiso creer: "Eso es mentira tuya". "No, de verdad ..."

Enc.2: ¿Y tu mamá?, ¿nos puedes contar cómo es ella?

Habl.: Bueno, ella es ... aparte de que a veces tiene su carácter, a veces, tú te sientas a hablar con ella ... a conversar ... tus problemas y ella te entiende, te aconseja. O sea, hay unas veces cuando está de malas ... es muy cerrada, te regaña, te dice: "No hagas esto", y ... ella es ... ella es muy chévere, más que todo, es más chévere que mi papá, te lo digo, yo me la llevo más con ella que con mi papá.

Enc.2: ¿Y ella qué opina de eso de ... de la cuestión de tu papá?

Habl.: Bueno, ella no opina nada porque creo que ella como que le tiene miedo. Sí, de verdad. Le tiene cierto miedo a él.

Enc.2: ¿Por qué?

Habl.: Cosas que [risas] ... yo ni entiendo. Él a veces nos regaña y eso, y ella ... no dice nada. Lo que sí él ha hecho ... nunca, nunca nos ha puesto una mano encima, ni de pequeñas. Más que todo debe ser por eso que ella le da derecho de que él diga algo sobre nosotras. Que hay veces, claro, cuando él se pasa ... de cierto límite, ella ... cede a decirle, a reclamarle, que por qué hace esto, que ... pero él siempre...

FIN